

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y
LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA
Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



ELABORACIÓN Y DIGITALIZACIÓN DE MATERIALES CLIL

CÓDIGO 2440916-



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sedes.uned.es/valida/>



09FB64A201C5211BFB09DEED832C521

17-18

ELABORACIÓN Y DIGITALIZACIÓN DE
MATERIALES CLIL
CÓDIGO 2440916-

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	ELABORACIÓN Y DIGITALIZACIÓN DE MATERIALES CLIL
Código	2440916-
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

El año europeo de las lenguas lanzó un programa en el que la enseñanza plurilingüe se convierte en uno de los objetivos principales en toda Europa. Al mismo tiempo la aparición y difusión del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCER) ha facilitado el desarrollo de numerosos programas de enseñanza de lenguas con unas referencias de niveles semejantes.

En este contexto, el aprendizaje integrado de lengua y contenidos se ha convertido en uno de los medios para conseguir que el plurilingüismo sea una realidad en el panorama educativo europeo.

Esta asignatura pretende dotar al estudiante de las herramientas tecnológicas necesarias para poder enseñar un idioma centrado en el contenido, a través de las nuevas tecnologías y con material elaborado íntegramente por el profesor.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Aunque no es necesario el haber cursado ninguna asignatura en especial, sería recomendable haber estudiado asignaturas como *Introducción a la enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO)* o *La Web 2.0 aplicada a la enseñanza de lenguas*. Igualmente, se requiere al menos un nivel de destreza en nuevas tecnologías de usuario, acostumbrado a usar los programas más habituales. Por último, sería de gran ayuda que los participantes en esta asignatura pudieran acceder a un grupo de alumnos con el que experimentar.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	PILAR RODRIGUEZ ARANCON
Correo Electrónico	prodriguez@flog.uned.es
Teléfono	91398-9215
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA



HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La tutorización del alumno se llevará a cabo mediante:

- Curso virtual del Máster
- Correo electrónico: prodriguez@flog.uned.es
- O por teléfono los martes y jueves de 10:00 a 14:00 horas en el 91 398 9215 / 9438

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los resultados del aprendizaje esperados que debe alcanzar el estudiante y que definen los objetivos de la asignatura son:

- Poner al día al estudiante en lo que a aprendizaje de lenguas basadas en contenidos se refiere, atendiendo a diferentes niveles académicos y enfoques.
- Conocer las diferentes aplicaciones disponibles en la web para la aplicación directa en el aula de AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras).
- Aplicar en cada momento la tecnología adecuada dependiendo de la competencia lingüística que se quiera reforzar.
- Dotar al estudiante de los conocimientos y las estrategias de aprendizaje necesarias para adquirir independencia a la hora de diseñar materiales nuevos de acuerdo con la temática e intereses propios.

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

La metodología de trabajo está basada en la lectura del contenido y de una serie de artículos que se mostrarán dentro del curso virtual. Igualmente, se desarrollará una metodología interactiva e investigativa, basada en la propia investigación y en el trabajo personal y en grupo a través del desarrollo de las tareas propuestas en el curso. Para más información, se aconseja consultar la guía de estudio y el foro de la asignatura.



SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9780230027190

Título:UNCOVERING CLIL: CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING AND MULTILINGUAL EDUCATION

Autor/es:Mehisto, P ; Marsh,D.G. ; Frigols,M.J. ;

Editorial:MACMILLAN EDUCATION

ISBN(13):9780521112987

Título:CLIL: CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING

Autor/es:Coyle, D. ; Marsh, D. ; Hood, P. ;

Editorial:: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9781443818575

Título:CLIL IN SPAIN: IMPLEMENTATION, RESULTS AND TEACHER TRAINING (2010)

Autor/es:Ruiz Zarobe ,Y. ; Lasagabaster, D. L. ;

Editorial:Cambridge Scholars Publishing

ISBN(13):9783631569054

Título:DIVERSE CONTEXTS-CONVERGING GOALS: CLIL IN EUROPE

Autor/es:Wolff, D. ; Marsh, D. ;

Editorial:PETER LANG PUBLISHING

Además de los citados anteriormente, serían de interés para la realización de la asignatura los siguientes:

Carroll, S. (2001). *Input and Evidence: The Raw Material of Second Language Acquisition*. Amsterdam: J. Benjamins.

Dalton-Puffer, C. (2007). *Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) Classrooms (Language Learning & Language Teaching)*. Amsterdam: John Benjamins Pub Co.

Marsh, D. (2000). *Using languages to learn and learning to use languages*. En D. Marsh y G. Langé (Eds.). Jyväskylä, (Finland): University of Jyväskylä.

Navés, T. y Muñoz, C. (2000). Usar las lenguas para aprender y aprender a usar las lenguas extranjeras. Una introducción a AICLE para madres, padres y jóvenes. En D. Marsh y G. Langé (Eds.), *Using Languages to Learn and Learning to Use Languages*. Jyväskylä, (Finland): University of Jyväskylä, 1-16.



Pérez Torres, I. (2010). Webquests y webtasks, en el aprendizaje de una segunda lengua. *En Cuadernos de pedagogía* 401, 57-59.

Pérez Torres, I. (2009). Apuntes sobre los principios y características de la metodología AICLE, en V. Pavón, J. Ávila (Eds.), *Aplicaciones didácticas para la enseñanza integrada de lengua y contenidos*. Sevilla: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía-Universidad de Córdoba, 171-180.

Pérez Torres, I. (2007). *Webquest: a collaborative strategy to teach content and language on the Web*. Disponible en: <https://sites.google.com/site/vsportal2007/isabelperez>

Pérez Torres, I. (2006). *Diseño de Webquests para la Enseñanza/Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera: Aplicaciones en la Adquisición de Vocabulario y la Destreza Lectora*. Granada: Universidad de Granada.

Pérez Torres, I. y Pérez Gutierrez, M. (2005). Audio visual resources and technology. En N. McLaren, D. Madrid y A. Bueno (Eds.), *TEFL in Secondary Education*. Granada: Universidad de Granada,

Short, D.J., Crandal, J.A. y Christian, D. (1989). *How To Integrate Language and Content Instruction: A Training Manual*. Los Ángeles, CA: Center for Language Education and Research, UCLA. Eric Document Reproduction Service No. ED305824.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Durante el curso y para cada apartado, se irán sugiriendo materiales de referencia más detallados aunque usaremos como básico el siguiente:

<http://www.isabelperez.com/clil.htm>

Opiniones de alumnos

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

